

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww i ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 208/2014**

tal-5 ta' Marzu 2014

dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina

(ĠU L 66, 6.3.2014, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 381/2014 tal-14 ta' April 2014	L 111	33	15.4.2014
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/138 tad-29 ta' Jannar 2015	L 24	1	30.1.2015
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/357 tal-5 ta' Marzu 2015	L 62	1	6.3.2015
► <u>M4</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/869 tal-5 ta' Ġunju 2015	L 142	1	6.6.2015
► <u>M5</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1777 tal-5 ta' Ottubru 2015	L 259	3	6.10.2015
► <u>M6</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2016/311 tal-4 ta' Marzu 2016	L 60	1	5.3.2016
► <u>M7</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2017/374 tat-3 ta' Marzu 2017	L 58	1	4.3.2017
► <u>M8</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2018/326 tal-5 ta' Marzu 2018	L 63	5	6.3.2018
► <u>M9</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2019/352 tal-4 ta' Marzu 2019	L 64	1	5.3.2019

Ikkoreġut minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 70, 11.3.2014, p. 36 (208/2014)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 294, 10.10.2014, p. 62 (208/2014)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 350, 6.12.2014, p. 15 (208/2014)
- **C4** Emendi, Ġ.U. L 86, 28.3.2019, p. 118 (2019/352)



REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 208/2014

tal-5 ta' Marzu 2014

dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fl-Ukraina

Artikolu 1

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “pretensjoni” tfisser kull talba, sew asserita bi proċeduri legali jew le, magħmula qabel jew wara s-6 ta' Marzu 2014, taht jew b'rabta ma' xi kuntratt jew tranzazzjoni, u b' mod partikolari tinkludi:
- (i) talba għat-twettiq ta' kull obbligu li jirriżulta taht jew b'rabta ma' xi kuntratt jew tranzazzjoni;
 - (ii) talba għall-estensjoni jew għall-hlas ta' rahan, ta' garanzija finanzjarja jew ta' indennizz ta' kull forma;
 - (iii) talba għal kumpens marbut ma' kuntratt jew tranzazzjoni;
 - (iv) kontrotalba;
 - (v) talba għar-rikonoxximent jew l-infurzar, inkluż bil-proċedura ta' *exequatur*, ta' sentenza, ta' deċiżjoni arbitrali jew ta' deċiżjoni ekwivalenti, irrispettivament minn fejn tittiehed jew tinghata;
- (b) “kuntratt jew tranzazzjoni” tfisser kwalunkwe tranzazzjoni ta' kwalunkwe forma u irrispettivament mil-liġi applikabbli għaliha, sew jekk tinkludi kuntratt wiehed jew aktar, jew obbligi simili, stabbiliti bejn l-istess partijiet jew bejn partijiet differenti; għal dan l-iskop, “kuntratt” tinkludi rahan, garanzija jew indennità, b' mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennità finanzjarja, u kreditu, sew jekk legalment indipendenti jew le, kif ukoll kwalunkwe dispożizzjoni relatata li taqa' taht, jew b'konnessjoni ma', it-tranzazzjoni;
- (c) “awtoritajiet kompetenti” tfisser l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif identifikati fuq il-websajts elenkati fl-Anness II;
- (d) “riżorsi ekonomiċi” tfisser assi ta' kull xorta, kemm tangibbli u kif ukoll intangibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi iżda li jistgħu jintużaw biex jinkisbu fondi, beni jew servizzi;
- (e) “l-iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi” tfisser il-prevenzjoni tal-użu ta' riżorsi ekonomiċi għall-akkwist ta' fondi, beni jew servizzi bi kull mod, inkluż, iżda mhux limitat għall-bejgħ, il-kiri jew l-użu tagħhom bhala ipoteka;
- (f) “l-iffriżar ta' fondi” tfisser il-prevenzjoni ta' kull moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew negozju b'fondi li b'kull mod jirriżulta f'xi bidla fil-volum, fl-ammont, fil-post, fid-dritt ta' proprjetà, fil-pussess, fil-karattru, fid-destinazzjoni tagħhom jew f'bidla ohra li tippermetti li l-fondi jintużaw, inkluż l-immagniggar ta' portafolji;

▼ B

- (g) “fondi” tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta’ kull xorta, li jinkludu, iżda mhux limitati għal:
- (i) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet ta’ flus, kambjali, ordnijiet ta’ flus u strumenti oħra ta’ hlas;
 - (ii) depożiti ma’ istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi fuq kontijiet, dejn u obbligi ta’ dejn;
 - (iii) titoli u strumenti ta’ dejn innegożjati pubblikament u privatament, inklużi l-istokks u l-ishma, iċ-ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, bonds, noti, warrants, obbligazzjonijiet u kuntratti tad-derivattivi;
 - (iv) imgħax, dividends jew introjtu iehor minn assi jew valur li jakkumula minnhom jew iġġenerat minnhom;
 - (v) kreditu, dritt ta’ tpaċija, garanziji, garanziji tal-eżekuzzjoni jew impenji finanzjarji oħra;
 - (vi) ittri ta’ kreditu, poloz tat-tagħbija, poloz ta’ bejgħ; kif ukoll
 - (vii) dokumenti li jagħtu prova ta’ interess f’fondi jew f’riżorsi finanzjarji;
- (h) “territorju tal-Unjoni” tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taħt il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-isparju tal-ajru tagħhom.

Artikolu 2

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu, li huma l-proprjetà, jew li huma fil-pussess jew taħt il-kontroll ta’ xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp kif elenkati fl-Anness I għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fond jew riżorsa ekonomika ma għandhom jitqiegħdu għad-disposizzjoni, direttament jew indirettament, jew għall-benefiċċju ta’ xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I.

Artikolu 3

1. L-Anness I għandu jinkludi l-persuni li, f’konformità mal-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni 2014/119/PESK, ikunu ġew identifikati mill-Kunsill bħala responsabbli għall-misapproprijazzjoni ta’ fondi tal-Istat tal-Ukraina, u persuni responsabbli għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem fl-Ukraina, u persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi assoċjati magħhom.

▼ M2

1a. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, persuni identifikati bħala responsabbli għall-misapproprijazzjoni ta’ fondi tal-Istat tal-Ukraina jinkludi persuni li huma soġġetti għal investigazzjoni mill-awtoritajiet tal-Ukraina:

- (a) għall-misapproprijazzjoni ta’ fondi jew assi pubbliċi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali misapproprijazzjoni; jew
- (b) għall-abbuż tal-uffiċċju bħala detentur ta’ pożizzjoni pubblika biex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih jew għal parti terza u li b’hekk jikkawża telf ta’ fondi pubbliċi jew assi tal-Ukraina, jew għall-komplicità ftali abbuż.

▼B

2. L-Anness I għandu jinkludi r-raġunijiet għall-elenkar tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi konċernati.

3. L-Anness I għandu jinkludi, fejn tkun disponibbli, l-informazzjoni mehtieġa għall-identifikazzjoni tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi konċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet inklużi psewdonimi, id-data u l-post tat-twelid, iċ-ċittadinanza, in-numru tal-passaport u tal-karta tal-identità, is-sess, l-indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi, tali informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, il-post u d-data tar-registrazzjoni, in-numru tar-registrazzjoni u l-post tan-negozju.

Artikolu 4

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew jaġhmlu disponibbli ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taht dawk il-kondizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew riżorsi ekonomiċi konċernati huma:

- (a) mehtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi kif elenkati fl-Anness I, u tal-membri dipendenti tal-familji ta' dawn il-persuni fiżiċi, inklużi pagamenti għal oġġetti tal-ikel, għall-kera jew għall-garanziji ipotekarji, għall-medicini u għat-trattament mediku, għat-taxxi, għall-primjums tal-assigurazzjoni, u għall-ispejjeż tas-servizzi pubbliċi;
- (b) mahsuba esklussivament għall-hlas ta' tariffi professjonali raġonevoli jew għar-rimborż ta' spejjeż marbutin mal-forniment ta' servizzi legali;
- (c) mahsuba esklussivament għall-hlas ta' tariffi jew imposti fuq servizz ta' rutina għaž-żamma jew il-manteniment ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; jew
- (d) mehtieġa għal spejjeż straordinarji, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti rilevanti tkun innotifikat ir-raġunijiet li għalihom hi kkunsidrat li għandha tinghata awtorizzazzjoni speċifika, lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni qabel l-awtorizzazzjoni.

2. L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafu 1.

Artikolu 5

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk ikunu sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ikunu l-oġġett ta' deċiżjoni arbitrali stabbilita qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmijin fl-Artikolu 2 ġew inklużi fl-Anness I, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva fl-Unjoni, jew deċiżjoni ġudizzjarja infurzabbli fl-Istat Membru konċernat, qabel jew wara dik id-data;

▼B

- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi se jintużaw esklussivament biex jiġu sodisfatti pretensjonijiet garantiti minn tali deċiżjoni jew rikonoxxuti bħala validi f'tali deċiżjoni, fil-limiti stabbiliti mil-ligijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom dawn il-pretensjonijiet;
- (c) id-deċiżjoni mhijiex għall-benefiċċju ta' xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fost dawk elenkati fl-Anness I; u
- (d) ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni ma jmurx kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru konċernat.

2. L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafu 1.

Artikolu 6

1. B'deroga mill-Artikolu 2 u sakemm il-pagament minn xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp minn dawk elenkati fl-Anness I ikun dovut taht kuntratt jew ftehim li ġie konkluż, jew taht obbligu li rriżulta għall-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp konċernati, qabel id-data meta tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp ġew inkluzi fl-Anness I, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw, taht dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi ffrizati jew ta' riżorsi ekonomiċi, sakemm l-awtorità kompetenti konċernata tkun iddeterminat li:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jintużaw għal pagament minn xi persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fost dawk elenkati fl-Anness I; u
- (b) il-pagament mhuwiex bi ksur tal-Artikolu 2(2).

2. L-Istat Membru konċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafu 1.

Artikolu 7

1. L-Artikolu 2(2) ma għandux jimpedixxi l-akkreditar ta' kontijiet iffriżati minn istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu li jirċievu fondi ttrasferiti minn partijiet terzi fil-kont tal-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp minn dawk elenkati, dejjem jekk kwalunkwe kreditu f'dawn il-kontijiet jiġi ffrizat ukoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tinforma lill-awtorità kompetenti rilevanti bi kwalunkwe tali tranżazzjoni, mingħajr dewmien.

2. L-Artikolu 2(2) ma għandux japplika għall-akkreditar tal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imghax jew qligh iehor fuq dawn il-kontijiet;

▼B

- (b) pagamenti dovuti taht kuntratti, ftehimiet jew obbligi li jkunu ġew konkluzi jew li nholqu qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp imsemmija fl-Artikolu 2 ġew inkluzi fl-Anness I; jew
- (c) pagamenti dovuti taht deċiżjonijiet ġudizzjarji, amministrattivi jew arbitrali mogħtija fi Stat Membru jew infurzabbli fl-Istat Membru konċernat,

sakemm kwalunkwe tali imġax, dhul iehor u pagamenti oħrajn ikunu ffrizati skont l-Artikolu 2(1).

Artikolu 8

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-entitajiet jew il-korpi għandhom:

- (a) jagħtu minnufih kull informazzjoni li tiffacilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bhall-informazzjoni fuq kontijiet u l-ammonti ffrizati skont l-Artikolu 2 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu residenti jew fejn jinsabu, u jittrażmettu kwalunkwe tali informazzjoni, direttament jew permezz l-Istat Membru lill-Kummissjoni; u
- (b) jikkooperaw mal-awtorità kompetenti biex tali informazzjoni tiġi vverifikata b'kull mod.

2. Kull informazzjoni addizzjonali riċevuta direttament mill-Kummissjoni għandha tkun disponibbli għall-Istati Membri.

3. Kull informazzjoni li tingħata jew li tiġi riċevuta skont dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-finijiet li għalihom tkun ġiet pprovdata jew riċevuta.

4. Il-paragrafu 3 m'għandux jimpedixxi l-Istati Membri milli jikkondividu dik l-informazzjoni, f'konformità mal-liġijiet nazzjonali tagħhom, mal-awtoritajiet rilevanti tal-Ukraina u ma' Stati Membri oħrajn, fejn dan ikun meħtieġ, sabiex jassistu fl-irkupru ta' fondi misapproprjati.

Artikolu 9

Il-partecipazzjoni b'mod konxju u bi hsieb, f'attivitajiet li għandhom l-għan jew l-effett li jevitaw il-mizuri imsemmija fl-Artikolu 2 hija pprojbita.

Artikolu 10

1. L-iffriżar ta' fondi u rizorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li dawn il-fondi jew ir-rizorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, li jsiru *bona fede* abbażi li dawn l-azzjonijiet ikunu konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandhom joholqu l-ebda tip ta' responsabbiltà fuq il-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jimplementawh, la għad-diretturi u lanqas għall-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-rizorsi ekonomiċi ġew iffriżati jew mizmuma minhabba negligenza.

▼B

2. Azzjonijiet minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi bl-ebda mod ma għandhom joħolqu xi responsabbiltà, ta' kwalunkwe tip, għalihom jekk dawn ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru l-projbizzjonijiet stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Artikolu 11

1. L-ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' xi kuntratt jew tranżazzjoni fejn l-eżekuzzjoni tagħhom giet milquta, direttament jew indirettament, b'mod shiħ jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament, inklużi pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni ohra ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taħt garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hłas ta' rahan, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kwalunkwe għamla, ma għandha tiġi sodisfatta, jekk din issir minn:

- (a) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi indikati li jkunu elenkati fl-Anness I;
- (b) kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jaġixxu permezz ta', jew f'isem, waħda mill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi imsemmija fil-punt (a).

2. Fi kwalunkwe proċediment għall-infurzar ta' pretensjoni, l-oneru tal-prova li mhuwiex ipprojbit, mill-paragrafu 1, l-adempiment tal-pretensjoni, għandu jkun fuq il-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jfittxu l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

3. Dan l-Artikolu huwa bla preġudizzju għad-dritt tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal riezami ġudizzjarju tal-legalità ta' non-adempiment ta' obbligi kuntrattwali skont dan ir-Regolament.

Artikolu 12

1. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jinfurmaw minnufih lil xulxin dwar il-miżuri meħuda taħt dan ir-Regolament u għandhom jikkondividu kull informazzjoni ohra rilevanti li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom b'rabta ma' dan ir-Regolament, partikolarment informazzjoni:

- (a) fir-rigward ta' fondi ffrizati taħt l-Artikolu 2 u awtorizzazzjonijiet mogħtija taħt l-Artikoli 4, 5 u 6;
- (b) fir-rigward ta' ksur u ta' diffikultajiet ta' infurzar u sentenzi mogħtija minn qrati nazzjonali.

2. L-Istati Membri għandhom minnufih jinformat lil xulxin u lill-Kummissjoni dwar kull informazzjoni li jkollhom għad-dispożizzjoni tagħhom li tkun tista' tincidi fuq l-implimentazzjoni effettiva ta' dan ir-Regolament.



Artikolu 13

Il-Kummissjoni hija mogħtija s-setgħa li temenda l-Anness II abbażi tal-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri.

Artikolu 14

1. Fejn il-Kunsill jiddeciedi li jissogġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 2, huwa għandu jemenda l-Anness I kif meħtieġ.

2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-inklużjoni fil-lista, lill-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp msemmijin fil-paragrafu 1, b'mod dirett, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviz, biex b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jinghataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet.

3. Fejn jiġu pprezentati osservazzjonijiet, jew provi sostanzjali godda, il-Kunsill għandu jeżamina mill-ġdid id-deċiżjoni tiegħu u jinforma lill-persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp skont il-każ.

4. Il-lista fl-Anness I għandha tiġi eżaminata mill-ġdid f'intervalli regolari u għall-inqas kull 12-il xahar.

Artikolu 15

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar il-penalitajiet applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Il-penalitajiet previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ir-regoli msemmijin fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni mingħajr dewmien wara s-6 ta' Marzu 2014 u għandhom jinnotifikawha b'kull emenda sussegwenti li ssirillhom.

Artikolu 16

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw lill-awtoritajiet kompetenti msemmija f'dan ir-Regolament u jidentifikawhom fuq il-websajts elenkati fl-Anness II. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'kull tibdil fl-indirizzi tal-websajts tagħhom elenkati fl-Anness II.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom, inklużi d-dettalji ta' kuntatt ta' dawn l-awtoritajiet kompetenti, mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, u jinnotifikawha b'kull emenda sussegwenti.

3. Fejn dan ir-Regolament jistipula xi rekwizit li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata jew infurmata, jew li għandha li ssir xi komunikazzjoni magħha xorta oħra, l-indirizz u d-dettalji l-oħra tal-kuntatt li jintuzaw għal din il-komunikazzjoni għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness II.

▼B*Artikolu 17*

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- (a) fit-territorju tal-Unjoni, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħha;
- (b) abbord kull inġenju tal-ajru jew kull bastiment fil-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru;
- (c) għal kwalunkwe persuna fit-territorju tal-Unjoni jew lil hinn minnu li tkun ċittadina ta' Stat Membru;
- (d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp, ġewwa jew barra mit-territorju tal-Unjoni, li jkunu inkorporati jew kostitwiti taħt il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kull negozju li jsir kompletament jew parzjalment fl-Unjoni.

Artikolu 18

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼ M3

ANNEX I

▼ M9

A. Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 2

▼ M3

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elencar
▼ <u>M3</u>	1. Viktor Fedorovich Yanukovich (Віктор Федорович Янукович), Viktor Fedorovich Yanukovich (Виктор Фёдорович Янукович)	imwield fid-9 ta' Lulju 1950 f'Yenakiieve (Donetsk oblast), eks President tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
▼ <u>M6</u>	2. Vitalii Yuriyovich Zakharchenko (Віталій Юрійович Захарченко), Vitaliy Yurievich Zakharchenko (Віталій Юрьевич Захарченко)	imwield fl-20 ta' Jannar 1963, f'Kostiantynivka (Donetsk oblast) eks-Ministru tal-Affarijiet Interni.	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u b'rabta mal-abbuż tal-kariga minn uffiċjal b'kariga pubblika biex takkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih stess jew għal terza parti, u b'hekk ikkawżat telf għall-baġit jew l-assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
▼ <u>M3</u>	3. Viktor Pavlovych Pshonka (Віктор Павлович Пшонка)	imwield fis-6 ta' Frar 1954 f'Serhiyivka (Donetsk oblast), eks Prosekutur Ġenerali tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
▼ <u>M8</u>	_____			
▼ <u>M9</u>	_____			
▼ <u>M3</u>	6. Viktor Ivanovych Ratushniak (Віктор Іванович Ратушняк)	imwield fis-16 ta' Ottubru 1959, eks Viċi Ministru għall-Affarijiet Interni	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan	6.3.2014
▼ <u>M8</u>	7. Oleksandr Viktorovich Yanukovich (Олександр Вікторович Янукович)	Imwield fl-10 ta' Lulju 1973 f'Yenakiieve (Donetsk oblast), iben l-eks President, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal komplicità b'rabta ma' dan.	6.3.2014

▼ M3

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elencar
▼ <u>M4</u>				
▼ <u>M3</u>				
	9. Artem Viktorovych Pshonka (Артем Вікторович Пшонка)	imwielew fid-19 ta' Marzu 1976 f'Kramatorsk (Donetsk oblast), iben l-eks Prosekutur Generali, Viċi Kap tal-fazzjoni tal-Partit tar-Regjuni fil-Verkhovna Rada tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal kompliċità b'rabta ma' dan.	6.3.2014
▼ <u>M8</u>				
	11. Mykola Yanovych Azarov (Микола Янович Азаров), Nikolai Yanovich Azarov (Николай Янович Азаров)	Imwielew fis-17 ta' Diċembru 1947 f'Kaluga (ir-Russja), Prim Ministru tal-Ukrajna sa Jannar 2014	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għal kompliċità b'rabta ma' dan.	6.3.2014
	12. Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Сергій Віталійович Курченко)	Imwielew fil-21 ta' Settembru 1985 f'Kharkiv, negozjant	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għall-abbuż tal-uffiċċju sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġusti-fikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	6.3.2014
▼ <u>M6</u>				
	13. Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk (Дмитро Володимирович Табачник)	imwielew fit-28 ta' Novembru 1963 f'Kiev, eks-Ministru tal-Edukazzjoni u x-Xjenza.	Persuna soġġetta għal proċedimenti kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għal involviment fil-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	6.3.2014
▼ <u>M3</u>				
	15. Serhiy Hennadiyovych Arbuzov (Сергій Геннадійович Арбузов), Sergei Gennadiyevich Arbuzov (Сергей Геннадиевич Арбузов)	imwielew fl-24 ta' Marzu 1976 f'Donetsk, eks Prim Ministru tal-Ukrajna	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprijazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014

▼ **M3**

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Dikjarazzjoni tar-raġunijiet	Data tal-elencar
▼ M7				
▼ M3	17. Oleksandr Viktorovych Klymenko (Олександр Вікторович Кліменко)	imwielew fis-16 ta' Novembru 1980 f'Makiivka (Donetsk oblast), eks Ministru għad-Dhul u l-Hlasijiet	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi u għall-abbuż tal-uffiċċju bhala persuna b'kariga pubblika sabiex jakkwista vantaġġ mhux ġustifikat għalih innifsu jew għal terza parti u li b'hekk ikkawża telf ta' fondi jew assi pubbliċi Ukreni.	15.4.2014
	18. Edward Stavvyskyi, Eduard Anatoliovovych Stavvysky (Едуард Анатолійович Ставицький)	imwielew fl-4 ta' Ottubru 1972 f' Lebedyn (Sumy oblast), eks Ministru għall-Karburanti u l-Enerġija tal-Ukrajna Irrappurtat li hu residenti fl-Iżrael. Madankollu, għadu fil-pussess ta' ċittadinanza Ukrajna tiegħu	Persuna soġġetta għal proċeduri kriminali mill-awtoritajiet Ukreni għall-miżapproprjazzjoni ta' fondi jew assi pubbliċi.	15.4.2014

▼ **M9****B. Drittijiet tad-difiża u dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva**

Id-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva taht il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna

L-Artikolu 42 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali tal-Ukrajna ("Kodiċi ta' Proċedura Kriminali") jipprevedi li kull persuna li tkun suspettata jew mixlija fi proċedimenti kriminali tgawdi d-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva. Dawn jinkludu: id-dritt li wiehed ikun infurmat bir-reat kriminali li jkun ġie ssuspettat jew akkuzat bih; id-dritt li jkun infurmat, espressament u fil-pront, bid-drittijiet tiegħu skont il-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali; id-dritt li jkollu, meta jkun talab mill-ewwel darba, aċċess għal avukat tad-difiża; id-dritt li jipprezenta petizzjonijiet għal azzjonijiet proċedurali; u d-dritt li jikkontesta d-deċiżjonijiet, l-azzjonijiet u l-ommissjonijiet mill-investigatur, il-prosekutur pubbliku u l-imhallee inkwirenti. L-Artikolu 306 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jipprevedi li lmenti kontra deċiżjonijiet, atti jew omissjonijiet tal-investigatur jew il-prosekutur pubbliku għandhom jiġu kkunsidrati minn imhallee inkwirenti ta' Qorti lokali fil-preżenza tar-rikorrenti jew l-avukat tad-difiża jew ir-rappreżentant legali tiegħu. Barra minn hekk, l-Artikolu 309 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali jispeċifika d-deċiżjonijiet tal-imhallee inkwirenti li jistgħu jiġu kkontestati b'appell, u li deċiżjonijiet oħra jistgħu jkunu soġġetti għal sħarriġ ġudizzjarju fil-kuntest ta' proċeduri preparatorji fil-Qorti. Barra minn hekk, għadd ta' azzjonijiet investigattivi proċedurali huma possibbli biss soġġett għal deċiżjoni mill-imhallee inkwirenti jew Qorti (pereżempju s-sekwestru ta' proprjetà skont l-Artikolu 164, u l-mizuri ta' detenzjoni skont l-Artikolu 176 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali).

L-applikazzjoni tad-drittijiet tad-difiża u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva ta' kull wiehed mill-persuni elenkati

▼ M9

1. Viktor Fedorovych Yanukovych

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Yanukovych ġew irrispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari minn għadd ta' deċiżjonijiet tal-Qorti dwar is-sekwestru ta' proprjetà u deċiżjoni tal-Qorti tal-1 ta' Novembru 2018 li tagħti permess għall-arrest u t-taħrik u t-tressiq tal-persuna suspettata l-Qorti, kif ukoll minn deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tat-8 ta' Ottubru 2018 li rrifjuta l-applikazzjoni tal-prosekutur għal investigazzjoni speċjali qabel il-proċess *in absentia*.

▼ C4

2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Zakharchenko ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tal-21 ta' Mejju 2018 u tat-23 ta' Novembru 2018 li jagħtu permess sabiex is-Sur Zakharchenko jinżamm bl-għan li jitressaq il-Qorti biex jippartecipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja.

▼ M9

3. Viktor Pavlovych Pshonka

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Pshonka ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tat-12 ta' Marzu 2018 u tat-13 ta' Awwissu 2018 li jagħtu permess sabiex is-Sur Pshonka jinżamm bl-għan li jitressaq il-Qorti biex jippartecipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Ratushniak ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tal-21 ta' Mejju 2018 u tat-23 ta' Novembru 2018 li jagħtu permess sabiex is-Sur Ratushniak jinżamm bl-għan li jitressaq il-Qorti biex jippartecipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja.

7. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Yanukovych ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tas-7 ta' Frar 2018 li rrifjuta l-applikazzjoni tal-prosekutur għal investigazzjoni speċjali qabel il-proċess *in absentia*, f'għadd ta' deċiżjonijiet tal-Qorti dwar is-sekwestru ta' proprjetà u fid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tas-27 ta' Gunju 2018 li thassar ir-riżoluzzjoni tal-prosekuzzjoni li tiċhad il-mozzjoni tad-difiza sabiex tingħalaq l-investigazzjoni.

9. Artem Viktorovych Pshonka

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt ghal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Pshonka ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruhu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjonijiet tal-imħallef inkwirenti tat-12 ta' Marzu 2018 u tat-13 ta' Awwissu 2018 li jagħtu permess sabiex is-Sur Pshonka jinżamm bl-għan li jitressaq il-Qorti biex jippartecipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja.

▼ M9

11. Mykola Yanovych Azarov

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Azarov ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tat-8 ta' Settembru 2018 li tagħti permess għal investigazzjoni speċjali *in absentia* kif ukoll mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tas-16 ta' Awwissu 2018 li tagħti permess sabiex is-Sur Azarov jinżamm bil-ħsieb li jitressaq il-qorti biex jipparteċipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja, kif ukoll minn għadd ta' deċiżjonijiet tal-Qorti dwar sekwestri ta' proprjetà.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Kurchenko ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tas-7 ta' Marzu 2018 li tagħti permess biex issir investigazzjoni speċjali *in absentia*.

13. Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Tabachnyk ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tat-8 ta' Mejju 2018 li tagħti permess sabiex is-Sur Tabachnyk jinżamm bl-ghan li jitressaq il-qorti biex jipparteċipa fis-seduta ta' smiġh tal-petizzjoni għall-applikazzjoni ta' detenzjoni f'kustodja.

15. Serhiy Hennadiyovych Arbuzov

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Arbuzov ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari minn għadd ta' deċiżjonijiet tal-Qorti dwar is-sekwestri ta' proprjetà kif ukoll l-annullament tas-sekwestri tal-proprjetà.

17. Oleksandr Viktorovych Klymenko

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Klymenko ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri b'mod partikolari mid-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tal-5 ta' Ottubru 2018 li tagħti permess biex issir investigazzjoni speċjali *in absentia*.

18. Edward Stavtyskyi

L-informazzjoni fil-fajl tal-Kunsill turi li d-drittijiet tad-difiza u d-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva tas-Sur Stavtyskyi ġew rispettati fil-proċedimenti kriminali li bbaża ruħu fuqhom il-Kunsill. Dan huwa muri minn għadd ta' deċiżjonijiet tal-Qorti dwar is-sekwestri ta' proprjetà, id-deċiżjoni tal-imħallef inkwirenti tat-22 ta' Novembru 2017 li tagħti permess biex issir investigazzjoni speċjali *in absentia*, mill-istruzzjonijiet tal-prosekutur tat-2 ta' Jannar 2018 lill-investigatur biex jinnotifika lis-suspettati u l-avukati tad-difiza tagħhom bit-tlestija tal-investigazzjoni ta' qabel il-proċess u mill-fatt li fit-8 ta' Mejju 2018 l-akkuza ġiet riferuta lill-Qorti Distrettwali ta' Sviatoshynskiyi ta' Kiev għal eżami fuq il-merti. L-informazzjoni turi wkoll li ma kien hemm ebda deċiżjoni valida preċedenti mill-prosekuzzjoni biex ma tibdiex investigazzjoni kriminali, u li għaldaqstant il-proċedimenti kriminali rilevanti ma kisrux il-prinċipju ta' *ne bis in idem*.



ANNEX II

Websajts għall-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti u l-indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

IL-KROAZJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

L-ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

▼ B

L-UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

IL-PAJJIŻI L-BAXXI

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

L-AWSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

IS-SLOVAKKJA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
Posta elettronika: relex-sanctions@ec.europa.eu.